



Národní knihovna
České republiky
National Library
of the Czech Republic

číslo spisu NK ČR: 188/2023
číslo smlouvy NK ČR: S 0200/2023

Níže uvedeného dne, měsíce a roku smluvní strany

Národní knihovna České republiky

státní příspěvková organizace zřízená MK ČR

se sídlem Klementinum 190, Praha 1, 110 00

IČO : 000 23 221

DIČ: CZ00023221

bankovní spojení: [REDACTED]

číslo účtu: [REDACTED]

zastoupená: [REDACTED]

(dále jen „**klient**“ nebo „**Národní knihovna ČR**“)

a

Obchodní firma:

se sídlem:

zapsaná v obchodním rejstříku:

bankovní spojení:

č.ú.:

IČO:

DIČ:

jednající:

(dále jen „**Inpol**“)

Pojišťovací makléřství INPOL a.s

Zbuzkova 141/47, Vysočany, 190 00 Praha 9

vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 3440

639 98 599

CZ639 98 599

(klient a Inpol dále společně také jako „**smluvní strany**“)

uzavřely podle ust. § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**OZ**“) tuto smlouvu o spolupráci v oblasti pojištění (dále jen jako „**Smlouva**“).

I.

Úvodní ustanovení

1. Tuto Smlouvu uzavírají smluvní strany v rámci realizace přímého zadání veřejné zakázky malého rozsahu na služby s názvem „**Spolupráce v oblasti pojištění**“ (dále také jen „veřejná zakázka“). Inpol byl vybrán na základě nabídky doručené klientovi. Inpol je samostatným zprostředkovatelem ve smyslu zák. č. 170/2018 Sb., o distribuci pojištění a zajištění (dále jen „**ZDPZ**“). Splňuje všechny podmínky stanovené pro výkon této činnosti.

- Inpol prohlašuje, že má sjednáno pojištění odpovědnosti za škodu/újmu způsobenou výkonem své činnosti, a to s limitem plnění pro jednu událost ve výši 1.000.000.000,- Kč, s územním rozsahem celý svět včetně USA a Kanady.

II.

Předmět smlouvy

Inpol se zavazuje poskytnout klientovi služby v rozsahu vymezeném v příloze č. 1 této smlouvy.

III.

Práva a povinnosti smluvních stran

- Klient se zavazuje poskytnout Inpolu potřebnou součinnost k plnění jeho závazku.
- Klient je odpovědný za pravdivost, správnost a úplnost všech údajů a informací poskytovaných Inpolu. Nesmí zamlčet žádné podstatné údaje, které mohou mít vliv na plnění závazku Inpolu.
- Klient se zavazuje, že po dobu účinnosti této smlouvy neuzavře smlouvu o spolupráci ve shodném rozsahu (úplném či částečném) s jinou osobou bez vědomí a souhlasu Inpolu.
- Inpol je povinen vykonávat svoji činnost s odbornou péčí a v nejlepším zájmu klienta.
- Povinnosti Inpolu vyplývají z relevantní právní úpravy, zejména ze ZDPZ.

IV.

Zmocnění

- Klient zmocňuje Inpol k zastupování ve smyslu ustanovení § 441 zák. č. 89/2012, občanský zákoník v rozsahu potřebném k naplnění předmětu smlouvy, zejména k jednání ve věcech zpracování nabídky pojištění, zprostředkování uzavření či změny pojistné smlouvy, zániku pojištění, správy pojištění, při řešení škodních a pojistných událostí. K tomuto účelu vydá klient Inpolu plnou moc.
- Inpol není oprávněn uzavírat jménem klienta pojistné smlouvy, ani jakýkoliv smír s pojišťovnou stran pojistného plnění; není oprávněn ani jménem klienta pojistné plnění soudně vymáhat.

V.

Další ujednání

- Inpol je odměňován pojišťovnou, u které bude pojištění sjednáno. Forma odměny je provizní, stanovuje se v procentní částce z výše pojistného.
- Smluvní strany se zavazují, že veškeré oboustranně poskytované informace v souvislosti s plněním podle této smlouvy budou považovat za důvěrné a mimo rámec nezbytný pro plnění této smlouvy o nich budou zachovávat mlčenlivost.
- Klient souhlasí s placením pojistného na účet Inpolu v souladu s podmínkami stanovenými ust. § 54 ZDPZ v případech, kdy je tento způsob placení pojistného ujednáno přímo v pojistných smlouvách klienta. Pro tyto účely založil Inpol zvláštní bankovní účet, který používá pro převody pojistného a který je oddělen od jeho vlastního hospodaření, a to účet [REDAKCE] vedený na jeho jméno u [REDAKCE]
- Klient je informován, že Inpol zprostředkovává pojištění též jako pojišťovací agent, kdy jedná jménem a na účet pojišťovny. Pokud bude pro klienta výhodné, aby jeho požadavek na pojištění

vyřídil Inpol v pozici pojišťovacího agenta, tak se zprostředkovávání tohoto konkrétního pojištění neřídí touto smlouvou. Inpol bude klienta předem o těchto případech informovat.

5. Klient souhlasí s tím, aby ho Inpol uváděl jakožto referenčního klienta na vlastním seznamu referencí.

VI.

Doba trvání smlouvy

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oprávněnými osobami obou smluvních stran a účinnosti dnem jejího uveřejnění podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv.
2. Smlouva se uzavírá na dobu čtyř let počínaje nabytím její účinnosti. Každá ze smluvních stran je oprávněna ji ukončit k výročí smlouvy (tj. k datu, které se shoduje dnem a měsícem s datem účinnosti smlouvy) doručením písemné výpovědi druhé smluvní straně nejpozději tři měsíce před výročním datem.
3. Tuto smlouvu lze ukončit též vzájemnou dohodou smluvních stran učiněnou v písemné formě, v níž smluvní strany uvedou den, k němuž končí svou spolupráci, a způsob vzájemného vyrovnání.
4. Inpol bere na vědomí a výslovně souhlasí s tím, že tato Smlouva včetně případných dodatků bude klientem v souladu s ustanoveními ZZVZ a zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, zveřejněna.
5. Inpol bere na vědomí, že je dle § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly, přičemž se zavazuje poskytnout při výkonu finanční kontroly v souvislosti s touto Smlouvou veškerou součinnost.

VII.

Prohlášení o ochraně osobních údajů

1. V rámci plnění dle této smlouvy si smluvní strany poskytují i informace obsahující osobní údaje subjektů údajů. Smluvní strany se zavazují zpracovávat a chránit osobní údaje subjektů údajů v souladu s obecně závaznými právními předpisy, zejména s příslušnými ustanoveními obecného nařízení na ochranu osobních údajů (GDPR).
2. Inpol sbírá a zpracovává osobní údaje, které jsou nezbytné pro splnění jeho závazků vyplývajících ze smlouvy o spolupráci. Inpol dále zpracovává osobní údaje pro pojišťovny v rozsahu jimi určeném za účelem uzavření a změny pojistné smlouvy a šetření pojistné události.
3. Více informací o zpracování osobních údajů je uvedeno v příloze.

VIII.

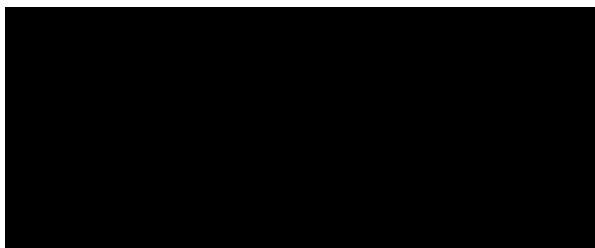
Závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem smlouvy řádně seznámily, že byla sepsána dle jejich svobodné a vážné vůle, nikoli v tísni.
2. Tato smlouva se řídí právním řádem České republiky.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech, z nichž klient obdrží dvě vyhotovení a Inpol jedno vyhotovení Smlouvy.

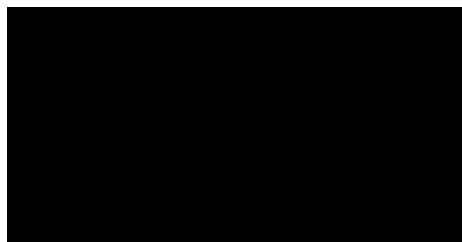
Přílohy:

1. Rozsah poskytovaných služeb
2. Plná moc
3. Příloha GDPR

V Praze dne



V Praze dne



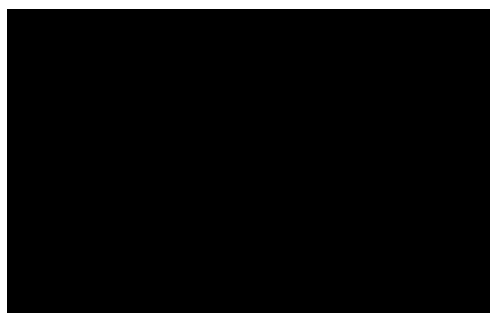
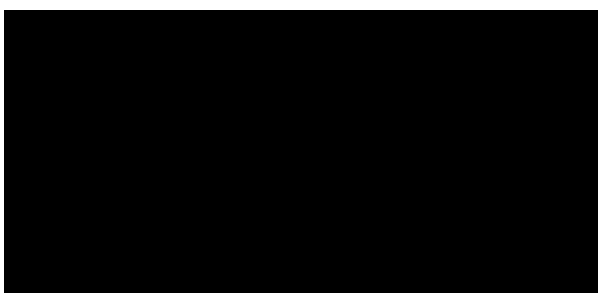
Příloha č. 1 – Standard Plus

Rozsah poskytovaných služeb ve smyslu čl. II Smlouvy o spolupráci v oblasti pojištění:

- Zjištění klientova požadavku na pojištění a s tím souvisejících cílů a potřeb
- Provedení analýzy stávajících, Inpolu předaných pojistných smluv klienta, které se týkají jeho požadavku
- Poskytnutí doporučení k řešení klientova požadavku
- Zprostředkování uzavření pojistných smluv dle rozhodnutí klienta u jím vybrané pojišťovny
- Provádění správy současných pojistných smluv (tj. pojistných smluv sjednaných před počátkem účinnosti smlouvy o spolupráci, které klient Inpolu za účelem provádění správy předal, a pojistných smluv Inpolem zprostředkovaných) včetně sledování lhůt k jejich revizi
- Pomoc při uplatňování práv z pojištění (při likvidaci pojistných událostí) ze zprostředkovaných pojistných smluv Inpolem
- Pomoc při uplatňování práv z pojištění (při likvidaci pojistných událostí) ze současných pojistných smluv (tj. pojistných smluv sjednaných před počátkem účinnosti smlouvy o spolupráci, které klient Inpolu za účelem pomoci při uplatňování práv z pojištění předal.

V Praze, dne dle el. podpisu

V Praze, dne dle el. podpisu



PLNÁ MOC

Název společnosti: **Národní knihovna České republiky**
Sídlo: Klementinum 190 11001, Praha Hlavní město Praha
IČ: 00023221

Jméno a příjmení statutárního zástupce: 

zplnomocňuje

Pojišťovací makléřství INPOL a.s.
se sídlem Zbuzkova 141/47, Vysočany, 190 00 Praha 9
IČ 63 99 85 99
zapsané v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze oddíl B vložka 3440

jako samostatného zprostředkovatele činného na základě zák. č. 170/2018 Sb., o distribuci pojištění a zajištění, aby ji zastupoval při jednání v záležitostech týkajících se soukromého pojištění, tj. ve věcech zpracování poptávky na pojištění, zprostředkování uzavření či změny pojistné smlouvy, zániku pojištění, správy pojištění, při řešení škodních a pojistných událostí.

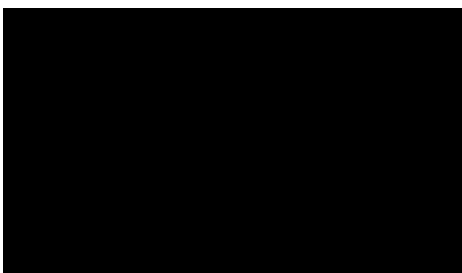
Pojišťovací makléřství INPOL a.s. není oprávněno uzavírat jménem zmocnitele pojistné smlouvy, ani jakýkoliv smír s pojišťovnou stran pojistného plnění; není oprávněno ani jménem zmocnitele pojistné plnění soudně vymáhat.

Tato plná moc platí do odvolání.

V Praze, dne dle el. podpisu

Plnou moc přijímá Pojišťovací makléřství INPOL a.s.





Smlouva o zpracování osobních údajů

(dále jen „Smlouva“)

uzavřená dle čl. 28 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679

ze dne 27. 4. 2016,

o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „Nařízení“),

mezi:

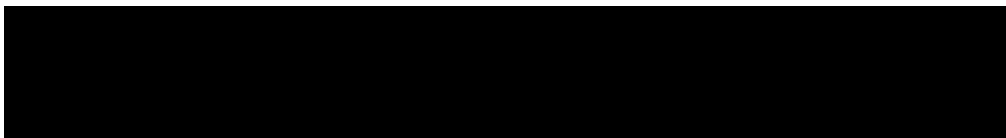
Národní knihovna České republiky

státní příspěvková organizace zřízená MK ČR

se sídlem Klementinum 190, Praha 1, 110 00

IČO: 000 23 221

DIČ: CZ00023221



(dále jako „Správce“)

a

Pojišťovací makléřství INPOL a.s., IČ: 639 98 599, se sídlem Zbuzkova 141/47, Vysočany, 190 00 Praha 9, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 3440, zastoupená Ing.



(dále jako „Zpracovatel“)

(dále společně také jako „Smluvní strany“)

Preambule

Zpracovatel je právnická osoba, jejíž předmět činnosti spočívá zejména v poskytování služeb pojišťovacího zprostředkovatele pro třetí osoby, které za tímto účelem předávají Zpracovateli osobní údaje svých

zaměstnanců a jiných fyzických osob, které mají být pojištěny na základě smluv uzavíraných Správcem prostřednictvím Zpracovatele (dále jen „**Subjekty údajů**“).

I. Účel zpracování

1. Zpracovatel je oprávněn zpracovávat osobní údaje Subjektů údajů v rozsahu a způsobem nezbytným pro plnění povinností stanovených v zák. č. 170/2018 Sb., o distribuci pojištění a zajištění, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**zákon o distribuci pojištění a zajištění**“) a dále smluvně převzatých na základě písemné smlouvy o spolupráci v oblasti pojištění – s tím, že nakládání osobními údaji spočívá zejména ve zpracování osobních údajů Subjektů údajů při sjednávání a následném uzavření pojistných smluv u pojistitele zvoleného Správcem, správu pojistných smluv a likvidacích pojistných událostí ze zprostředkovaných pojistných smluv uzavřených prostřednictvím Zpracovatele.

II. Rozsah zpracování

1. Rozsah zpracování osobních údajů je vymezen účelem uvedeným ve čl. I. Smlouvy.
2. Rozsah zpracování je tak omezen na osobní údaje Subjektu údajů zpracovávané v souvislosti s uzavřenými pojistnými smlouvami u pojistitele/ů zvoleného/zvolených Správcem, správou těchto pojistných smluv a zajišťováním likvidace pojistných událostí, zejména jméno a příjmení; datum a místo narození; kontaktní údaje: adresu trvalého pobytu, příp. doručovací adresu, e-mailovou adresu a telefonické spojení; údaje pro ocenění rizika při vstupu do pojištění; údaje pro vyhodnocení potřeb a posouzení vhodnosti pojištění; údaje o zdravotním stavu; údaje o využívání služeb.

(dále jen „**Osobní údaje**“)

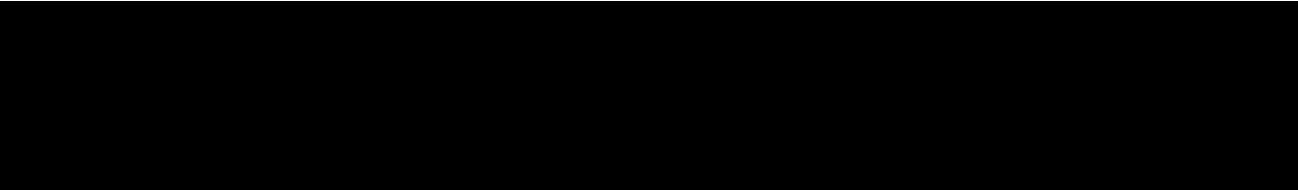
III. Povinnosti a prohlášení Správce

1. Správce se zavazuje, že zpracování Osobních údajů pro účely dle této Smlouvy je zákonné, resp. že zpracování dle této Smlouvy je založeno na právním titulu, který je v souladu s čl. 6 Nařízení.
2. Správce se zavazuje, že veškeré Osobní údaje, které Zpracovateli předá, nebo které mu budou předány přímo zaměstnanci Správce, příp. jinými osobami jednajícími za Správce, budou přesné a v případě potřeby aktualizované, přiměřené, relevantní a omezené na nezbytný rozsah ve vztahu k účelům, pro který jsou zpracovávány.
3. Smluvní strany se dohodly, že Zpracovatel není povinen plnit infomační povinnost v rozsahu dle čl. 13 a 14 Nařízení ve vztahu k Subjektům údajů; tuto je povinen plnit Správce.
4. Správce se zavazuje, že bude Zpracovateli poskytovat veškeré informace, které jsou potřebné pro plnění povinností Zpracovatele dle této Smlouvy.

5. V případě, že Subjekt údajů, jehož údaje jsou Zpracovatelem zpracovávány dle této Smlouvy, uplatní u Správce právo, jehož výkon mu náleží dle kapitoly III. Nařízení (např. právo na přístup k osobním údajům, právo na opravu nebo výmaz, právo na omezení zpracování, právo na výmaz, právo na uplatnění námítky apod.), je Správce povinen o tomto Zpracovatele neprodleně (nejpozději následující pracovní den poté, co Subjekt údajů příslušné právo uplatní) písemně / e-mailem informovat a současně dát Zpracovateli písemné pokyny k dalšímu postupu (např. opravit nesprávný údaj, vymazat údaje daného subjektu apod.).

IV.

Povinnosti a prohlášení Zpracovatele

1. Zpracovatel se zavazuje, že bude zpracovávat Osobní údaje v souladu s příslušnými právními předpisy, smlouvou o spolupráci v oblasti pojištění nebo pokyny Správce. Správce je oprávněn dodržování těchto povinností přiměřeně kontrolovat.
2. Zpracovatel není oprávněn Osobní údaje předávat jakýmkoli dalším osobám a Osobní údaje zpřístupňovat, zveřejňovat, či jakkoliv šířit, pokud nestanoví jinak tato Smlouva nebo pokud k tomu nebude písemně zmocněn Správcem nebo tak nestanoví zvláštní právní předpis. Výslovně se v této souvislosti sjednává výjimka ve vztahu k pojistitelům Správce a dalším osobám spolupracujícím v souvislosti se správou pojistných smluv a likvidací pojistných událostí.
3. Zpracovatel prohlašuje, že mu není známa jakákoliv překážka bránící plnění pokynů Správce podle této Smlouvy či plnění povinností stanovených příslušnými právními předpisy. Zpracovatel současně prohlašuje, že má veškerá povolení a podnikatelská oprávnění nezbytná ke zpracovávání Osobních údajů.
4. Zpracovatel výslovně potvrzuje, že před zpracováním Osobních údajů učinil organizační a technická bezpečnostní opatření uvedená v čl. V. této Smlouvy.
5. 
6. Dozví-li se Zpracovatel o tom, že došlo k porušení zabezpečení, u něhož je pravděpodobné, že by toto porušení mělo za následek riziko pro práva a svobody Subjektů údajů, bez zbytečného odkladu poté, co se o případu porušení zabezpečení dozví, informuje o tomto e-mailem / písemně Správce.
7. Zpracovatel je povinen umožnit Správci jedenkrát ročně inspekci / audit za účelem přezkoumání činností spojených se zpracováním Osobních údajů podle této Smlouvy, a to do 15 dnů ode dne doručení písemné / e-mailové žádosti Správce o provedení této inspekce / auditu.
8. Zpracovatel bere na vědomí své povinnosti stanovené Nařízením, dle kterého je mimo jiné (i) povinen zpracovávat pouze přesné Osobní údaje odpovídající stanovenému účelu a v rozsahu nezbytném pro naplnění stanoveného účelu, a dále (ii) povinen nesdružovat Osobní údaje, které byly získány k rozdílným účelům.

9. Zpracovatel je povinen při zpracování Osobních údajů zajistit, aby Subjekty údajů neutrpěly újmu na svých právech, zejména na právu na zachování lidské důstojnosti, a zajistit ochranu před neoprávněným zasahováním do soukromého a osobního života Subjektů údajů.
10. Zpracovatel se zavazuje, že při zohlednění povahy informací, které má Zpracovatel k dispozici, na písemnou žádost Správce poskytne Správci součinnost, kterou po něm lze spravedlivě požadovat, při zajišťování souladu s povinnostmi dle čl. 32 až 36 Nařízení.

V. Záruky Zpracovatele

1. Zpracovatel prohlašuje, že v rámci zpracování Osobních údajů přijal příslušná technická opatření, především mechanické zajištění veškerých prostorů, kde dochází k jejich zpracování [REDACTED] – s tím, že do prostor speciální místnosti určené pro umístění serverů [REDACTED] [REDACTED] V jednotlivých pobočkách Zpracovatele se využívají k pracovní činnosti [REDACTED]
2. [REDACTED]
3. Zpracovatel rovněž přijal bezpečnostní směrnici upravující organizační a technická opatření a s nimi spojené povinnosti pověřených zaměstnanců, jejichž účelem je zajištění bezpečnosti Osobních údajů.
4. Veškerá výše uvedená opatření bude Zpracovatel zachovávat po celou dobu trvání této Smlouvy.

VI. Mlčenlivost

1. Smluvní strany se zavazují zachovávat mlčenlivost (dále jen „**Povinnost mlčenlivosti**“) o podmínkách této Smlouvy, jednáních s ní spojených, jakož i o veškerých informacích, které v souvislosti nebo na základě této Smlouvy získají (dále jen „**Důvěrné informace**“).
2. Za Důvěrné informace se považují také informace, které jsou takového charakteru, že mohou v případě zveřejnění přivodit kterékoli Smluvní straně újmu, bez ohledu na to, zda mají povahu osobních, obchodních či jiných informací.
3. Smluvní strany nesmí jakékoliv Důvěrné informace bez předchozího písemného souhlasu druhé Smluvní strany poskytnout jakékoliv třetí osobě a zavazují se zajistit, aby tyto Důvěrné informace nebyly bez souhlasu druhé Smluvní strany sděleny třetím osobám a aby ani jinak nebylo umožněno třetím osobám zjistit obsah Důvěrných informací, s výjimkou (i) svých poradců vázaných zákonnou povinností mlčenlivosti (ii) příslušných

státních a jiných správních úřadů a soudů, pokud jsou povinny podle obecně závazných předpisů jim tyto informace poskytnout, a to pouze v nezbytně nutném rozsahu nebo (iii) informací, které jsou nebo se stanou veřejně dostupnými jinak než porušením této Smlouvy.

4. Zpracovatel je výslovně oprávněn poskytovat Důvěrné informace smluvním partnerům Zpracovatele, a to výhradně v souvislosti s plněním povinností dle této Smlouvy.
5. Zpracovatel se zavazuje, že veškeré zaměstnance a smluvní partnery Zpracovatele, kteří budou oprávněni zpracovávat údaje dle této Smlouvy, zaváže k mlčenlivosti.
6. Správce se zavazuje, že v případě, že bude provádět audity nebo inspekce u Zpracovatele, bude o veškerých informacích, které v souvislosti s tímto získá, zachovávat mlčenlivost. Správce se dále zavazuje, že pokud bude audit nebo inspekci provádět prostřednictvím třetí osoby, zaváže k mlčenlivosti tuto třetí osobu.
7. Povinnost mlčenlivosti se Smluvní strany zavazují zachovávat po celou dobu trvání této Smlouvy i po jejím skončení. Jestliže je Smluvní strana povinna zavázat třetí osobu k mlčenlivosti dle této Smlouvy, je povinna tuto třetí osobu zavázat tak, aby zachovávala mlčenlivost i po skončení této Smlouvy.

VII. Odpovědnost

1. Smluvní strany berou na vědomí, že dojde-li u Zpracovatele při zpracování Osobních údajů k porušení povinností uložených Nařízením, odpovídá za újmy z toho vzniklé Subjektům údajů. Případná odpovědnost Zpracovatele vůči Úřadu na ochranu osobních údajů se řídí Nařízením.
2. Jestliže Zpracovatel zjistí, že Správce porušuje povinnosti stanovené Nařízením, je povinen jej na to neprodleně upozornit a ukončit zpracování Osobních údajů. Pokud tak neučiní, odpovídá za škodu, která Subjektům údajů vznikla, společně a nerozdílně se Správcem.

VIII. Doba zpracování Osobních údajů (trvání Smlouvy)

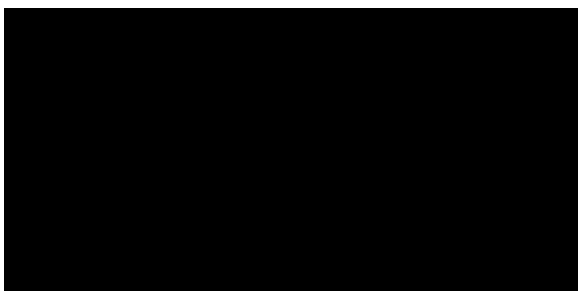
1. Tato Smlouva se uzavírá na dobu neurčitou. Kterákoliv ze Smluvních stran může Smlouvu ukončit výpovědí bez uvedení důvodu. Výpovědní doba činí 2 měsíce počínaje následným měsícem po doručení výpovědi, avšak nejdříve dnem následujícím po dni ukončení smlouvy o spolupráci v oblasti pojištění.
2. Při skončení Smlouvy je Zpracovatel povinen Správce upozornit na opatření potřebná k tomu, aby se zabránilo vzniku škody bezprostředně hrozící Správci nebo Subjektům údajů nedokončením činnosti.
3. Smluvní strany se dohodly, že v pochybnostech se má za to, že listiny spočívající v ukončení této Smlouvy se považují za doručené třetím dnem ode dne odeslání listiny.

IX. Závěrečná ujednání

1. Tato Smlouva se řídí Nařízením a dále českým právním řádem, zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.

2. Pro vyloučení veškerých pochybností si Smluvní strany potvrzují, že Zpracovatel bude vykonávat činnosti upravené touto Smlouvou bez nároku na úplatu.
3. Smluvní strany se zavazují, že si v případě potřeby poskytnou veškerou součinnost při styku a jednáních s Úřadem pro ochranu osobních údajů, Subjekty údajů, popř. jinými subjekty, jichž se zpracování Osobních údajů týká.
4. Tuto Smlouvu lze měnit jen dodatky v písemné formě dle dohody Smluvních stran.
5. Vztahuje-li se důvod neplatnosti jen na některé ustanovení této Smlouvy, je neplatným pouze toto ustanovení. Smluvní strany se zavazují, že v případě, že se některé z ustanovení této Smlouvy stane nebo ukáže být neplatným, toto ustanovení bez zbytečného odkladu nahradí novým ustanovením, které co nejlépe odpovídá smyslu a účelu neplatného ustanovení.
6. Tato Smlouva se vyhotovuje ve dvou (2) vyhotoveních – s tím, že každé ze Smluvních stran náleží po jednom (1) vyhotovení.
7. Smluvní strany po jejím pečlivém přečtení prohlašují, že souhlasí s jejím obsahem. Na základě toho připojují své podpisy.

V Praze, dne dle el. podpisu



V Praze, dne dle el. podpisu

